МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Львівський національний університет імені Івана Франка

Філологічний факультет

Катедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свєнціцького

Затверджено
На засіданні кафедри слов'янської філології імені професора Іларіона Свєнціцького філологічного факультету Львівського національного університету імені Івана Франка
(протокол № 1 від "30" серпня 2022 р.)

Завідувач катедри
(доц. Сорока О. Б.)

Силабус з навчальної дисципліни

СУЧАСНА СЛОВ'ЯНСЬКА МОВА (БОЛГАРСЬКА)

що викладається в межах ОПП "СЕРЕДНЯ ОСВІТА (УКРАЇНСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА)" першого бакалаврського рівня вищої освіти для здобувачів спеціальності 014 Середня освіта. Спеціалізація – 014.01 Середня освіта (українська мова і література)

Львів – 2022 рік

Силабус курсу «Сучасна слов'янська мова (болгарська)»
2022/2023 навчального року

Назва курсу	Сучасна слов'янська мова (болгарська)
Адреса викладання курсу	Львівський національний університет імені Івана Франка м. Львів, вул. Університетська, 1.
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свєнціцького
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	Галузь знань 01 Освіта Спеціальність 014 Середня освіта Спеціалізація 014.01 Середня освіта (українська мова і література)
Викладачі курсу	доц. Бушко Г. О.
Контактна інформація викладачів	halyna.bushko@lnu.edu.ua https://philology.lnu.edu.ua/employee/bushko-halyna кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свєнціцького, вул. Університетська, 1, к. 324
Консультації по курсу відбуваються	Згідно з розкладом
Сторінка курсу	https://philology.lnu.edu.ua/course/suchasna-slovianska-mova-bolharska
Інформація про курс	Навчальна дисципліна «Сучасна слов'янська мова (болгарська)» рекомендована для студентів третього року навчання, що навчаються за спеціалізацією Середня освіта (українська мова і література) за програмою підготовки бакалавра і входить до вибіркових дисциплін циклу професійної і практичної підготовки.
Коротка анотація курсу	Програмою курсу передбачено: вивчення сучасної болгарської мови на базовому рівні, ознайомлення з особливостями болгарської мови, подачу короткої інформації про історію мови, а також інформації про історію держави, її фольклор, музику, мистецтво, традиції, культурні та природні пам'ятки Болгарії, сучасний розвиток країни. Вивчення другої слов'янської мови у порівняльному аспекті з українською мовою формує необхідні навички у майбутніх фахівців-філологів.
Мета та цілі курсу	*Мета курсу* – ознайомити студентів з особливостями болгарської мови. *Практичні цілі курсу:* - подати студентам інформацію про болгарську мову; - ознайомити з базовим лексичним складом болгарської мови, особливостями фонетичної, морфологічної та синтаксичної структури болгарської мови, елементами фразеології; - виробити навички спілкування з носіями мови на побутовому рівні, перекладу текстів початкового рівня складності та сформувати уміння працювати з текстами.
Література для вивчення дисципліни	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й., Хаджиева Е. Общ курс по български език за чужденци. – София: Изд. К. Охридски, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Колева-Златева Ж., Емилианова Б. Аз говоря български. Български език за чужденци. – ВТ: Фабер, 2004. – 156 с. 4. Колесник В. О. Кратък българско-украински разговорник. – Одеса: Маяк, 1994. – 88 с. 5. Крейчова Е., Сталянова Н., Сорока О. Кратък тематичен речник на

	български, чешкия, полския и украинския език. София, Парадигма, 2016. – София: Парадигма, 2016. – 154 с. 6. Потапенко К.К. Українсько-болгарський словник. – К. : Либідь, 2001. – 286 с. 7. Потапенко К.К. Українсько-болгарський словник. Украинско-български речник. – Київ: Новий друк, 2002. – 320 с. 8. Потапенко-Калоянова К.К. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: ДієСлово, 2004. – 238 с. 9. Потапенко-Калоянова К.К. Українсько-болгарський фразеологічний словник. Украинско-български фразеологичен речник. / уклад. Катерина Потапенко-Калоянова. Київ: СМИЛ, 2011. – 374 с. 10. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 11. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 12. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с. 13. Таранюк В., Капенко В. Українсько-болгарський тематичний словник. Украинско-български-тематичен речник. За ред. Стоянова І.А. – Київ: Видавець Карпенков В. М., 2008. – 272 с. 14. Терлак, З.М., Ярмолюк, М.О., Панько, Т. І. Українсько-болгарський розмовник. Львів: Світ, 1994. – 134 с. 15. Украинско-български речник (онлайн) // http://bg.glosbe.com/uk/bg/
Тривалість курсу	Один семестр (6)
Обсяг курсу	Загальний обсяг 120 годин, у т. ч. 96 годин практичних занять, 24 години самостійної роботи, 4 кредити ECTS упродовж 6 семестру.
Очікувані результати навчання	Студент повинен ***знати:*** - *володіти* базовою лексикою болгарської мови та нормами літературної вимови й основні граматичні правила, щоб могти спілкуватися із носіями болгарської мови на побутовому рівні усно та письмово; - *знати* факти, пов'язані з історією, географією, культурою, мистецтвом, музикою, літературою Болгарії, відомими особистостями. - *мати* загальне уявлення про особливості морфологічної та синтаксичної структури ***вміти:*** - *висловлюватись* болгарською мовою усно та письмово, вести бесіду з її носіями на базовому рівні, читати, розуміти, сприймати на слух тексти початкового рівня складності; - *працювати* із письмовими й усними текстами початкового рівня складності, формулювати запитання, давати відповіді на них, перекладати та переказувати тексти; - *ефективно працювати* з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати; - *організовувати* процес свого навчання й самоосвіти
Ключові слова	Слов'янські мови, південнослов'янські мови, болгарська мова
Формат курсу	Очний
Теми	*СХЕМА КУРСУ

Підсумковий контроль, форма	Залік (6 семестр)
Пререквізити	Сучасна українська мова, вступ до мовознавства, старослов'янська мова
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	При викладанні дисципліни "Сучасна слов'янська мова (болгарська)" застосовуються бесіда, демонстрація, ілюстрація, перегляд відео, прослуховування аудіо записів, виконання пісень, читання тексту, виконання вправ, вивчення текстів напам'ять.
Необхідне обладнання	Обладнання для прослуховування аудіозавдань, демонстрації відеозаписів
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Для визначення успішності навчання студента використовуються контрольні заходи, які включають поточний семестровий контроль. На основі поточного контролю виставляється залік. Бали за поточну успішність нараховуються так (подано максимальну кількість балів, яку може набрати студент): - Написання і переказ творів на різну тематику – 30 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 30. - Поточне усне/письмове опитування лексики на задану тематику – 30 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 30. - Письмові модулі – 40 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 40. Підсумкова максимальна кількість балів 100.
Питання на модульний контроль	<u>Граматика:</u> – глагол съм; – сегашно време, глаголи от I, II и III спрежение; – да-конструкции; – условно наклонение; – желателни конструкции; – глаголи за движение; – бъдеще време; – минали времена; – повелително наклонение; – свършен и несвършен вид на глагола; – съществително име: род; – съществително име: число, бройна форма; – съществително име: членна морфема; – членна морфема; – прилагателно име; – числително име: бройни и редни, мъжко-лична форма; – лични местоимения: винителен и дателен падеж; – показателни местоимения; – притежателни местоимения; – предлози; <u>Лексика и комуникационни модели:</u> – запознанство; – разказ за себе си; – аз и приятелите ми; – в аудиторията; – в университета;

	– моят град; – моята страна; – моите делници и празници; – модерно облекло; – таланти и хобита; – моят апартамент; – как уча български език; – полезни съвети; – планове за бъдеще; – нашето семейство; – обичам да готвя; – полезни съвети; – на лекар; – това е портрет на дядо ми; – официални празници на Украйна и България;
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

СХЕМА КУРСУ

Тиж./ год.	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
Змістовий модуль 1					
25 т. 6 год.	Българска азбука. Букви и звукове. Произношение на гласните. Произношение на съгласните. Ударение. Лични местоимения и глагол съм. Важни времеви показатели. Конструкция: *Какво е това*? Предлози *с/със, в/във*. България и нейните забележителности. Историческа справка. Календар. Дните на седмицата. Месеците на годината. Годишните времена. Поздрави. Формули на запознанство. Изразяване на съгласие и несъгласие. Благодарност и покана.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Скоропоговорки. Представяне. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	Самостійна підготовка передбачена для кожного заняття
26 т. 6 год.	Въпроси. Въпросителни изречения. Въпросителни думи. Частицата *ли*? Разликата между: *Кой* и *Какъв?* Кой си? Какъв си по професия и по народност? Професии. Специалности. Държави. Националности. Езици.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български	Представяне на приятел от чужбина. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	

			разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.		
27 т. 6 год.	Глагол *имам/нямам.* Безлична форма на глагола *има/няма*. Тук/там. Трето (А) спрежение на глагола. Възвратни глаголи. Частици *се* и *си*. Някои предлози: *на, за, в, до*. Наречия за време. Университет и аудитория. Какво имаме там? България и Украйна. Какво има там/тук? Моят ден.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Нашата аудитория. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	
28 т. 6 год.	Показателни местоимения за близост и отдалеченост. Род на съществителни имена. Род и число на прилагателни имена. Причастия. Мода и облекло. Цветове.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов	Аз се обличам модерно. Представяне. Комуникационни модели.	

			Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Граматически упражнения.	
29 т. 6 год.	Глаголи от I (Е) и II (И) спрежение. Моят работен ден. Училище. Университет. Работа. Уроци по скайп. Работа във виртуално пространство.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски", 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Моят работен ден. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	

30 т. 6 год.	Системата на артиклите в българския език. Членуването на съществителните имена. Членните морфеми от мъжки, женски и среден род. Мъжки род: пълна и кратка членна морфема. Общи правила. Правила, продиктувани от традиция. Членуване на прилагателни имена. Моят град. Моят дом. Моя страна – България.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Моят град. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	
31 т. 6 год.	Числителни бройни и редни. Предлози. Глаголи за движение: значение и употреба. Време. Колко е часът? В колко часá? Колко чáса? Делници и празници.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски", 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с.	В колко часá? Колко чáса? Граматически упражнения.	

			5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.		
32 т. 6 год.	Да-конструкцията. Инфинитив. Свършен и несвършен вид на глагола. Умения и навици. Хоби. Таланти.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски", 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Талантливи приятели. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	
Змістовий модуль 2					
33 т. 6 год.	Модални глаголи. Безлична форма на глагола. Пасивни конструкции. Минало свършено време на глаголи от трето спрежение. Чужди езици и защо да ги учим? Как трябва да се учи чужд език? Телефонен разговор.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски", 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български	Как учите български език? Комуникационни модели. Граматически упражнения.	

			разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.		
34 т. 6 год.	Множествено число на съществителните имена от мъжки, женски, среден род. Бройна форма. Мъжко-лична форма. Членна форма на съществителни и прилагателни имена в множествен число. В пощата. Нова поща. Пращане на колети. Пращате ли поздравителни картички за Великден? Моят апартамент. Хотелска стая.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Моят апартамент. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	
35 т. 6 год.	Повелително наклонение. Образуване. Форми. Начини на изразяване на подбуда, съвет, предпазване, забрана. Полезни съвети и препоръки. Вземете съдбата си в своите ръце!	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов	Полезни съвети. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	

			Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.		
36 т. 6 год.	Падежни форми на лични местоимения. Винителен падеж. Дателен падеж. Място на кратките местоимения в изречението. Здраве. На лекар. В аптеката. В болницата. Външност.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски", 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Моят приятел отива на лекар. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	

37 т. 6 год.	Бъдеще време. Степенуване на на прилагателните имена. Прогноза за времето. Предсказания за бъдещето.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Планове за бъдеще. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	
38 т. 6 год.	Притежателни местоимения. Желателни конструкции. Роднинските връзки. Готвим заедно. В ресторанта.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ “Св. Климент Охридски”, 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с.	Нашето семейство често се събира на маса и готви заедно. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	

			5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.		
39 т. 6 год	Минало свършено време. Минало несвършено време. Минало неопределено време. Л-причастие. Условно наклонение. Вчерашният ден. Спомени. Разходка из София.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски", 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с. 4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.	Миналата година бях в… Комуникационни модели. Граматически упражнения.	
40 т. 6 год.	Преизказно наклонение. Числителни редни. Дати. От историята на България.	практичне	1. Гарибова Н., Дачева Г., Тишева Й. Общ курс по български език за чужденци. – София: УИ "Св. Климент Охридски", 2011. – 311 с. 2. Куртева Г., Гумбарова Здравейте! Учебник по български език за чужденци. – София: Нов Български Университет, 2013. – 263 с. 3. Сокіл, Б.М., Сорока, О.Б. Українсько-болгарський розмовник і словник. Скажи це болгарською! Украинско-български разговорник и речник. Кажи го на български! Тернопіль: Мандрівець, 2011. – 252 с.	Официални празници в Украйна и България. Комуникационни модели. Граматически упражнения.	

			4. Сорока О.Б., Сокіл Б.М., Албул О.А. Украинско-български разговорник. Фрази. Думи. Коментари. Українсько-болгарський розмовник. Фрази. Слова. Коментарі. – Ужгород: ІВА, 2015. – 220 с. 5. Стоянов, І. А. Чмир, О. Р. Болгарсько-український словник. Българско-украински речник. Київ: Наукова думка, 1988. – 780 с.		